Ն= 8890 5/18 Նոյեմբեր 1914 ՉԱՐՇԵԼԿԻՀ 5 ԹԸՇԻՌՆԸ ԱՆԻ 330 30ԵՐԵՍԸ ՍԿՍԱԾ

ԱԶԻԳԸ ԻՄԹԻԶԱՉ ՎԷ ՄԻՒՏԻՐԻ
ՏԱՎԱՌ ՎԷՏՈՒԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսսպիսի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի թէսպիսի 1877

ՊԱՐԸ ԱԼԻ ԴԱՐԵՁԵՐԸ
Ն. 49

կազէթայա այիս մկվաաս հագգրնցա սանիպի իմթիյազա միւռանաաթ օլրնր։ Մազպուզլար սանիպի իմթիյազրն իմ-զասրնգ վէ իտարէխանէնին մեօհուր մախ-սուսրնր տամիլ օլմալը տր։ Տէրն օլրնմայանա կվազ իտտ օլրնմազ։ Իլանատ տեւայիթի միւրեսիլ իլէ նճեր օլունուր։

ՁԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيولك
مؤدى ديكران جيولك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire :
AGOP DJIVELÉGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԲՕԼԻԹԻԳԻԷԷ, ՄԻԼԼԻԷԷ, ԹԻԻՃԱՌԻԷԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻԷԷ

20 ԲԱՐԻ **ԵՐԵՎՄԻ ՍԷՐՈՂԷՍՔ ԿԱԶԷԹԱ** 20 ԲԱՐԻ

ԱՊՈՆԷ ԳԻՏԱԼԻԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԷՋ. 20)

Սրանպոլ վէ Թաուրա, սանկիլիյի	130	գրշ.
» » » 6 այլըզը	70	»
» » » 3 այլըզը	40	»
Մէմալիքի էնճանպիյէ սանկիլիյի	32	ֆր.
» » » 6 այլըզը	17	»
» » » 3 այլըզը	10	»

ԹԻՒՐՔԻԱ–ԻԹԻԼԱՖԸ ՄԻՒՍԷԼԼԷՍ ՏԷՎԼԷԹԼԷՐԻ

ՋԱՎԳԱՍԻԱՏԱ ՇԻՏՏԷԹԼԻ ՀԱՐՊԱԼԱՐ

ԹՐԱՊԻԶՈՆԸՆ ՊՕՄՊԱՐՏԸՄԱՆԸ

Նայեմ. 4 թարիխիյէ զարարկեանը ումուսիյէն.

1.— Ասքէրմիզ Գէօրուրան սահ իւերի կէսէրէք պիր կիւն սահ իշէրտէ Բուլուրլա միզոգֆէրէրէն մուհարեպ իսիյոր.

2.— Բէօբրիւ Բէյիւնէտ մաղուպ գան սիւման հուասատա ասրը 30—40 քիլոմէթրօ չէքիմիշ. օրասմզրզն իւերի հարգնթը սէվամ իսիյոր։

3.— Գաբում ճիկէթիանէքի մուհարիպթ սէվամ իսիյոր։

4.— Բուս ֆիլոսը պու սապահ Թրապիզոնա 4)—5) մէրմի սթմզլ վէ 5 եկի սիւյոզը խասրը եւէմէշ սիր. պօմպարտման պիր գազ քէչէնին խաֆիֆէտ եարանմասընատա պաղդա պիր նէթիճէ վէրմէմիշ սիր։

Գօմպարտման էանասընատա Թրապիզոն էհալիսի պէօյուզ պիր ասրդուզ գանլուղ կէօսթէրմիշ սիր։

*** Գու կիւնքի «Թանին»էն.— Բուս ֆիլոսընրն պօմպարտմանը սրբ Բէմմէն իսապա իսիյոր քի, սիւմանլարըմզդ ֆասսա Թէշքիլաթընան վէ պիլիսասա պիրէր պիրէր չուրասան պուրասան չզասրըլմագատա օլան Թէլիզ Թէլեկրաֆլարատա բէք գիյատ իսթիհսատ իսիյորլար, Դարատէնիզին պէշ պուլնասընդը խասդեր ալընա, սոնրսի Թեհմուրատ պաշտյորլար վէ սանմամզդ անիզատ սալշմազա պաշալնա տէլիգաներնէ կիզլէնիյորլար։ Գու ատեա Լուսոր պիւս սեպեպ Թրապիզոնա, եանի հուգուզը սիւվէլէն Թաուրզատան մասասն Թանրաղը ուշզդ պիր չէրեթ Թեհմուսդ իսթաներ։ Գունը սանմամզդ եկէսթիթ ճեզասզդ պրազմայանգ սրը։

*** Երնէ մէդգիւր կազէթանէն ալսրը խասդեր կէօրէ, «Գօմպարտման էանասընատա պիւթիւն Բուս ֆիլոսընրն մուհիմ ասնասուրլարը մէվճուտ իսի։ Դանրատան վէ մէթին Թրապիզոնլուլար գոմպարտման օլուրքէն հազիգաթէն իւք չոյանս Թազատր պիր սասուգ գանլուղդ վէ մէթանէթ եսէրի կէօսթէրմիշլր սիր։ Օ հալատ քի, Բուսլար չէքիլգ կէթալիքէն սանրա, սերհալ չէնր ա Թազիր հալինէ սվատթ իսթմզլ վէ հիր քէս իչիւտ մէշղուլ օլմազա պաշլամզլ սրը։ Կէրէք նուքուսանա, կէրէք էգիրէն խասրը բէք էհէմմիյէթսիզ սիր։ Ֆազաթ էն գիյատ ճալիպը սրզդա գալիրսա Բուսլարը սա ատեա Զանկուլուզ պօմպարտմանընատա ֆազլա պիր գիմատ կէօսթէրմէյ օլմալրը սրը։ Եվվելքի պօմպարտմանատա էն գիյատ միւթթիֆիզլերինե սիա պէնալրը խասատատ իսթմզլէն, պու ատեա սա գիւլերինի պիրզազ քէնարլերինէ չէվիրմիշլր սիր։ Գօմպարտմանատա էն գիւլատ Բուս զօնսօլօսխանէսինին իւսաթ Թարֆը հէման Թէմսմէն խասրա օլմուշ սրը։ Այնը զէմանատա Բուս զօնսօլօսը պաղնատա, գանչէլէրի ատ երուգիմանէ վէ զօնսօլօսխանէ քասթիպի իւք զավասընէն օղուս սա պոռազընատա պաղրա եարալանմզլ սրը։ Գիկեատա զօնսօլօսը պաճաղնատաքի եարա բէք ազբ սրբ։ Գիրզ տրա օլան խասրա կեչինեն իսգէլէ ճիվարընատա պիր իւքի անգար իւք պիր եվ, պիր գահվէխանէ, պիր սիրբ զբսմէն խասրագ օլմազ, վէ պիր գալ սա գալզգ պաթմզազբ. պունատ պաղդ պիր չեւ եոգ սրը։»

*** «Թ. Էֆքեար» վազիէթը հարպիանն պահրա քէօյ հէվալիսնատ սիւլանմզլզրնատա պահնալա Ինկիլիզ սերմայեր մահուալ օլան վէ կէչէն եոգ միւատեթը իմթիյազիյեր պիր խալի Թէմտիա իսիւմ պուլնան Այսրն սէսրը Եվնահրմզդատ Բուս հասասլաբ տախիլինատ էհէմմիյէթլի պիր սրբէթատ իւլերլեմէքատ սիր։ Գրբատրը սաքէրիյմզդ սազ Թարֆատ Գօթուր մեվզբնատան պիր կիւնիւք մէսաֆէ իչինէ վասլ օլատուզդ կիպի Գաբում ճիկէթիանէքի մուհարիպլերլե սէ սոլ Թարֆատաքի Թէսրրուգի հարգնթրմզդ Թէրգզը իսիյոր։ Գու իթիպարլա սազ ճէնահ զրթատրմզդզն Գաբումրն զապթ ու իդալիւլ Թէթվէճ իսիլեճէք պիր մուվաֆֆազիյէթ զարիպեսի բէք գիյատ մէմալ սրբ։ Բուս ֆիլոսընրն Թրապիզոնա զարչ։ Բասատատ իսթիկի նէթիյէսիզ պամպարտմանընա կէլինճէ, պունրն հէր պիր էհէմմիյէթրը հարպիսէր հարվ օլմազդզը գալ իթիմէք իչատապ իսէրէ սա, գորգազ վէ միհիթրիզ հարգէթլերլե պիրգազ կէլնանշպէրու վիճանրը հրսս իթիրրը կիպի օլան սիւյման ֆիլոսընրն, գորգազա վէ միհիթրիզատ օլսա սա, պու հարգէթլերինե սահ զէմանա գազար սէվամ իսէպլեճէկինի, եոլչ իւմա իսիյորզ տր, եազնատ պիզգար սիւյմանլարրմզդ սա անլայազագ վէ եոլբնեճէճէք սիր։»

ՄԸՍԸՐՏԱՆ ԻՆԿԻԼԻԶԼԷՐ

Մըսըրատա պու կիւնքի «Թանին»ին ալարզը խասպէրէ կէօրէ, «Ինկիլիզլեր պէօյուզ Քէլաշ իչինատ սիրլեր։ Եվվելա Սուէյզ գանալընրն Թէկիլգէտ օլասուզնատան սօլոզ պիրթիւն զալրեթլերինի գանալրն Թահքիմնան հարգ իթմշլեր սիր։ Սուէյզ գանալը մահհաֆզզրզ՝ մէվզբի մէմուրիյէթինի Զաֆազիզ չէհրինե նազլ եյլեմիշ սիր։ Մըսրը մէմուրիյնը հիգքիմէթի ալնը սուրէթլի հարգէթի իթմիշ սիր։ Զահազիզ վէ հիվարընատաքի պիրթիւն մեգքեպլեր խասրխանատ հալինէ գօնմզդ վէ գանալ Թէմսմէն Ինկիլիզ մահհաֆզատի սազքերյեսի ալրքնա ալընմզդ սրբ։ Բրենս Հէլսնին բազա էլ-եեվմ Իսգէնատերյեատ պուլնընյօր։ Գէնարմէնի կէչէնլէրատ Ինկիլիզլեր սավէթ իսերէք պէօյուզ պիր մէմուրիյէթ Թեզլիգ իթմշլեր իսատ ատ, բեատ իթսրշ օլատուզդ սեոլէնիյոր։ Մըսրը Ինկ. զամանատը սրգթարլա ժէներալ Մազվէլա էհալիսէ խրթապէն պիր պէլանամէ նէնչ իատալ պունատա Ինկիլիզլերին իսլամլարա գարշը հէր պիր ֆէգրը խուսուսմէթ պէսլեմէմիկինի, հարթա Ինկիլիթերրանրն պու հարպզ՝ մահահէսլերլե պազրը պուլնընդը իթթիֆազլարատան սալոզը գարարլանմազ սրբ։ Բաստատ ֆիլոսընրն Թրապիզոնատ գարչ։ Գաստատ իթթիկի նէթիյէսիզ պամպարտմանընա կէլինճէ, պունրն հէր պիր էհէմմիյէթը հարպիսէր գազ գիյատ մէմալ սրբ։ Բուս

մանիա տալ քի. չիմի եալնիրդ պաղնա պիւթիւն էվրօպայա գաղը իլանը հարպ իթմիշ տիր։ Գու շարթար տա-խիլնաէ պիղ գայտրդ գալապիւ՚րմիլիդ։ Աւէմանիա գանի օլապիւրը քի Շիրի էհ-ւլսի տաիմա գահրամանլարդն գահրամա-նը օլան Աւէման էհ-ւլիսիլէ պէրպակը օլրդ, գաթի միւղաֆիէրիւթին Աւէման միլլէթինէ նատիպ օլամաղընտա չիւսկէ-միշ եօգ տրը։» Սայիր Շիրի կազէթալա-րը, մէղգիւր կազէթալը պու նէշրիյա-թընտան տալը իթիամ իթմիշ օլմաղա, մէղգիւր կազէթա էվվալկի «Ֆէլսաքէթ-լի զէմանտա տաք օլմայան, հէյ պիր զէման տաք օլմաղ» էմշիշ տիր։

Վիէննա, 16.— Բէամի պիր թէպլիղ-ատ էնիլիյոր քի. «Շիմալ սահնէի հարա-պընտա մահարթպէլէր էգպէմիզին մահա-թէլիֆ նօգթալարընտա թէվտահա իթ-մէք իւզրդ տիր։

— Գալդան օրտուլարը գօմանտանը ժէնէրալ Բաթիրդք պու կիւն տաքբ-լերդ խիթապէն տիթիգէթ պէսանամէյի նէյր իթմիշ տիր. «Ղալրը գապիի զապթ տա իսիլեէգդատար միւտահէգեմ իս-թիկբամարտամիւտաքալը նէֆս խէն վէ տալբա տահա չօգ օլրդ գանընտ ատամշը պիր տիւշմանլե 9 կիւնլիք չիտէթլի մահարթպէլէրէն սոնրա, տարը վէ կէչիմսի կիւճ տաղլարտա վէ նիհայէթսիզ պաթազլարտա մահաթ պիր տրագիտ գար, եաղմուր վէ սողուա դա բազմէն 9 կիւն միւթէմատիլեն հիւ-բիւյերեգ 5ինճի վէ 6ընճը օրտուլարտա մէնատաղ գահրէման տաքբլերիմիզ նի-հայէթ Գօլուգար մեկզրընտա վտալ օ-լրդ, տիւշմանը ֆիրարտա մեճպուր իթ-տա, պու մահարթպէլէրտէ 8000-էն ֆազլա էսիր, վէ 42 թօր իլէ 30 միթ-բուրեօղ վէ բէք չօգ միհիմմաթը հար-պիյէ ալտրգ։ Վաթան. օրտունդն պու ղայրեթինէ գարը հէր զէման մահանը չիւքրան գալտաղ տրը։ Գու մահարթ-պէլէրտէ կէօսթէրտիլերի գահրամա-ղըզլարտան տալը տաքբլերիմիզդն նի-հայէթ Գօլուգար մեկզրընտա վտալ օ-լրդ, տիւշմանը ֆիրարտա մեճպուր ի-թտ